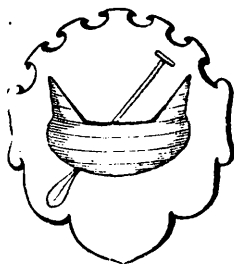


# DZIENNIK

ZARZĄDU

M. ŁODZI

Redakcja i Administracja  
Pl. Wolności 14, parter, tel. 128-00.  
Adminstr. czynna od g. 9—12 w p.  
Redakcja od godz. 2—3 po poł.



Ceny ogłoszeń: Zwyczajne: 1 kolumna — zł. 100.—; 1/2 kolumny — zł. 50 —; 1/4 kol. — zł. 25; 1/8 kol. — zł. 15. Drobne po 5 gr. za 1 wyraz najmniejsze ogłoszenie gr. 50.

Prenumerata: Miesięcznie zł. 1.—

Cena egzemplarza zł. 0.30

Nr. 15 (547)

Łódź, dnia 15 kwietnia 1930 r.

Rok XII

**Treść numeru:** Protokół 9 (IV sesji) posiedzenia specjalnego Rady Miejskiej. — Ruch służbowy za m-c luty 1930 r. — Nagroda Literacka m. Łodzi na rok 1930. — Biuletyn statystyczny (Statystyka protestów wekslowych m. Łodzi). — Kronika Miejska. — Z życia miast polskich. — Ogłoszenia.

## Protokół

### 9 (IV sesji) posiedzenia specjalnego Rady Miejskiej.

Łódź, dnia 6 marca 1930 r.

Komplet radnych 74.

Komplet członków Magistratu 11.

Obecnych radnych 55.

Obecnych członków Magistratu 9.

Posiedzenie otworzył o godz. 21 min. 30 Prezes Rady, inż. J. Holcgreber, w obecności quorum Rady (64 członków), zaprosiwszy do stołu prezydjalnego radnych-sekretarzy J. Golańskiego i inż. Fr. Pałaszewskiego oraz Dyrektora Biura Rady Miejskiej, P. Rundo, do prowadzenia protokołu.

#### Przyjęto do wiadomości:

1. Zawiadomienia członków Rady: J. M. Bialera, J. Danielewicz, L. Frinkera, Ks. D. Kaczyńskiego, J. Richtera, dr. J. Rosenblatta i B. Ziemięckiego, usprawiedliwiających nieobecność swą na posiedzeniu w dniu dzisiejszym.
2. Komunikat Frakcji Sjonistycznej o desygnowaniu:
  - a) do Delegacji Wydziału Zdrowotności Publicznej ob. dr. Feliksa Praszki, zamieszkałego w Łodzi przy ul. Cegielnianej Nr. 39 (na miejsce ob. Bera Wachsa);
  - b) do Delegacji Wydziału Kanalizacji i Wodociągów r. inż. Gerszona Praszki, zamieszkałego w Łodzi przy ul. Zawadzkiej Nr. 16a (na miejsce r. dr. J. Rosenblatta);
  - c) do Delegacji Wydziału Budownictwa ob. inż. Edwarda Rosentala, zamieszkałego w Łodzi przy ul. Żeromskiego Nr. 36 (na miejsce ob. inż. Lubotynowicza);

d) do Komisji Stałej Zakupu Gruntów ob. Henryka Dawidowicza, zamieszkałego w Łodzi przy ul. Zawadzkiej Nr. 9 (na miejsce ob. Grynberga).

### 3. Uchwały Magistratu treści następującej:

#### Nr. 107 z dnia 30 stycznia 1930 roku:

„Unieważniając uchwałę Magistratu Nr. 1090 z dnia 2 listopada 1927 roku, postanowiono — na wniosek Wydziału Opieki Społecznej Nr. 6753/29 - IV z dnia 24 stycznia 1930 roku:

1. nadać zakładowi wychowawczemu, mieszczącemu się w budynku miejskim przy ul. Przędzalnianej Nr. 66 nazwę „Miejski Dom Wychowawczy im. Stefana Żeromskiego w Łodzi”;
2. przesłać odpis niniejszej uchwały Radzie Miejskiej do wiadomości.

Pan ławnik Wł. Adamski prosi o zaznaczenie w protokóle, iż w głosowaniu nad wnioskiem Wydziału Opieki Społecznej udziału nie brał, ponieważ uważa uchwałę Magistratu Nr. 1090 z dnia 2 listopada 1927 r. za ostateczną i obowiązującą”.

#### Nr. 176 z dnia 20 lutego 1930 roku:

„Zgodnie z wnioskiem Wydziału Zdrowotności Publicznej Nr. 679 30 VI z dnia 18 lutego 1930 roku, postanowiono:

1. pobierać za leczenie i utrzymanie członków Kasy Chorych m. Łodzi w szpitalach miejskich:
  - a) w m. listopadzie 1929 roku po zł. 5,— od osoby dziennie,
  - b) w m. grudniu 1929 roku po zł. 5.60 — od osoby dziennie,
2. przesłać odpis niniejszej uchwały Radzie Miejskiej do wiadomości.

### 4. Reskrypty Ministerstw:

- a) Pracy i Opieki Społecznej Nr. 509/O. IV z dnia 14 lutego 1930 roku w sprawie zabezpieczenia na wypadek bezrobocia;
- b) Spraw Wewnętrznych Nr. SF. 480/I. z dnia 21 lutego 1930 roku w sprawie gospodarki finansowej związków komunalnych i postępowania władz nadzorczych w stosunku do związków komunalnych w zakresie tejeż gospodarki.

## Uchwalono:

### I. W sprawie wyboru delegatów do Komitetu Nagrody Literackiej m. Łodzi na rok 1930:

desygnować w charakterze delegatów Rady Miejskiej: prof. Przemysław Smolika, ławnika Wydziału Oświaty i Kultury oraz Stanisława Pozniera, Wice-Marszałka Senatu Rzeczypospolitej Polskiej.  
(Wyboru dokonano przez aklamację).

### II. W sprawie akcji V emisji Spółki Akcyjnej Kolei Elektrycznej Łódzkiej:

Rada Miejska, przychyłając się do wniosku Magistratu Nr. 189 z dnia 27 lutego 1930 roku, postanawia:

1. sprzedać nabyte na podstawie uchwały Rady Miejskiej Nr. I z dnia 29 października 1929 roku 2250 sztuk akcji nowej emisji Spółki Akcyjnej „Kolej Elektryczna Łódzka” w miejscu nominalnej wartości zł. 600.— każda po cenie zł. 933.— za sztukę bez kuponów na dywidendę za rok 1929;

2. wezwać Magistrat do wykonania tej uchwały.

W głosowaniu brało udział 64 członków Rady Miejskiej, z których 9 głosowało przeciwko uchwale.

### **III. W sprawie wybudowania jatki mięsnej na terenie Rzeźni Miejskiej w Łodzi przy ul. Inżynierskiej Nr. 1:**

Rada Miejska, przychylając się do wniosku Magistratu Nr. 88 z dnia 23 stycznia 1930 roku, postanawia:

1. wybudować w roku administracyjnym 1930/31 tanią jatkę mięsną na terenie Rzeźni Miejskiej w Łodzi przy ul. Inżynierskiej Nr. 1 kosztem około zł. 50,000.—, z tem, że:
  - a) koszt budowy tej jatki pokryje Zarząd Towarzystwa Budowy i Eksploatacji Rzeźni Miejskich, Spółka Akcyjna w Warszawie;
  - b) Gmina Miejska Łódź zwróci temuż Towarzystwu wydane na ten cel sumy w 3 równych ratach rocznych z doliczeniem procentów według stopy procentowej Banku Gospodarstwa Krajowego w Warszawie;
  - c) o ile wykup Rzeźni Miejskiej w Łodzi przez Gminę Miejską Łódź nastąpi przed całkowitą spłatą kosztów budowy tej jatki, niespłacona część uregulowana będzie w chwili wykupu;
  - d) projekty i kosztorysy budowy tejże jatki zostaną zatwierdzone przez Magistrat;
  - e) eksploatację tej jatki prowadzić będzie administracja Rzeźni Miejskiej w Łodzi, która otrzymywać będzie zwrot faktycznie poniesionych na ten cel wydatków plus 10% tychże na koszty administracji ogólnej;
2. zawrzeć w imieniu Gminy Miejskiej Łódź z Zarządem Towarzystwa Budowy i Eksploatacji Rzeźni Miejskich, Spółką Akcyjną, w Warszawie specjalną w tej sprawie umowę na wyżej podanych warunkach;
3. wezwać Magistrat do wykonania tej uchwały.

W głosowaniu brało udział 64 członków Rady Miejskiej; uchwałę powzięto jednomyślnie.

### **IV. W sprawie wybudowania Rzeźni Sanitarnej na terenie Rzeźni Miejskiej w Łodzi przy ul. Inżynierskiej Nr. 1:**

Rada Miejska, przychylając się do wniosku Magistratu Nr. 170 z dnia 20 lutego 1930 roku, postanawia:

1. wybudować w roku administracyjnym 1930/31 rzeźnię sanitarną na terenie Rzeźni Miejskiej w Łodzi przy ul. Inżynierskiej Nr. 1 kosztem około zł. 20,000.— z tem, że:
  - a) koszt budowy tej rzeźni pokryje Zarząd Towarzystwa Budowy i Eksploatacji Rzeźni Miejskich Spółka Akcyjna w Warszawie;
  - b) Gmina Miejska Łódź zwróci temuż Towarzystwu wydane na ten cel sumy w 3 równych ratach rocznych z doliczeniem procentów według stopy procentowej Banku Gospodarstwa Krajowego w Warszawie;
  - c) o ile wykup Rzeźni Miejskiej w Łodzi przez Gminę Miejską Łódź nastąpi przed całkowitą spłatą kosztów budowy rzeźni sanitarnej, niespłacona część uregulowana będzie w chwili wykupu;

- d) projekty i kosztorysy budowy tej rzeźni zostaną zatwierdzone przez Magistrat;
  - e) przez cały czas korzystania przez Rzeźnię Miejską w Łodzi z urządzeń rzeźni sanitarnej Towarzystwo to opłacać będzie na rzecz Gminy Miejskiej Łódź rocznie kwotę, równą 2½% kosztów urządzenia, oraz całkowite koszty konserwacji teje;
2. zawrzeć w imieniu Gminy Miejskiej Łódź z Zarządem Towarzystwa Budowy i Eksploatacji Rzeźni Miejskich, Spółką Akcyjną, w Warszawie specjalną w tej sprawie umowę na wyżej podanych warunkach;
  3. wezwać Magistrat do wykonania tej uchwały.

W głosowaniu brało udział 64 członków Rady Miejskiej; uchwałę powzięto jednomyślnie.

**V. W sprawie zwiększenia liczby lekarzy miejskich weterynaryjnych w rzeźniach łódzkich oraz w związku z tem podwyższenia opłat za badanie zwierząt:**

Rada Miejska, przychylając się do wniosku Magistratu Nr. 7 z dnia 2 stycznia 1930 roku, postanawia:

1. zwiększyć — w związku z wprowadzeniem w życie Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 22 marca 1928 roku o badaniu zwierząt rzeźnych i mięsa (Dz. U. R. P. Dr. 38, poz. 361) — liczbę miejskich lekarzy weterynaryjnych w rzeźniach łódzkich o 2;
2. poczynić w związku z tem odpowiednie zmiany w uchwalonym przez Radę Miejską w dniu 19 lutego 1929 roku statucie etatów stanowisk służbowych dla pracowników Zarządu m. Łodzi;
3. pobierać dodatkowo od 1. IV. 1930 roku w obu rzeźniach łódzkich na podstawie art. 19 wyżej wymienionego Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej od posiadaczy zwierząt, poddawanych urzędowemu badaniu, opłaty na pokrycie wydatków, związanych z utrzymaniem personelu weterynaryjnego w następującej wysokości:
  - a) od sztuki bydła rogatego, konia i świni — 8 groszy,
  - b) od cielęcia, owcy, kozy i prosięcia — 3 grosze;
4. upoważnić do pobierania dodatkowego tych opłat i wnoszenia ich do Głównej Kasy Miejskiej naczelnych lekarzy weterynaryjnych obu rzeźni łódzkich oraz
5. wezwać Magistrat do wykonania tej uchwały.

**VI. W sprawie wprowadzenia udzielania przez Urząd Meldunkowy informacji adresowych przez telefon oraz w związku z tem zatwierdzenia regulaminu, normującego sposób korzystania z tychże:**

Rada Miejska, przychylając się do wniosku Magistratu Nr. 37 z dnia 9 stycznia 1930 roku, postanawia:

1. wprowadzić udzielanie przez Urząd Meldunkowy informacji adresowych przez telefon;
2. ustalić wysokość opłaty za każdą udzieloną przez telefon informację adresową na groszy 40;
3. zatwierdzić w następującem brzmieniu:

**REGULAMIN****normujący sposób korzystania z informacji adresowych, udzielanych w drodze telefonicznej przez Biuro Adresowe Urzędu Meldunkowego Magistratu m. Łodzi.**

1. Wszelkie instytucje i osoby prywatne mogą korzystać dla swej wygody z informacji Biura Adresowego przy Urzędzie Meldunkowym Magistratu m. Łodzi przez telefon z warunkiem ścisłego przestrzegania niniejszego regulaminu.
2. Instytucje i osoby prywatne, zamierzające korzystać z informacji adresowych przez telefon, nabywają w Urzędzie Meldunkowym co najmniej 25 sztuk specjalnych kart informacyjnych (w bloku) w cenie zł. 10.—.
3. Blok kart informacyjnych jest zaopatrzony w nazwisko abonenta oraz liczbę, która równocześnie oznacza numer abonamentu; wewnętrzna numeracja bloku jest porządkowa od 1—25.
4. Nabyty blok, zawierający 25 kart informacyjnych, pozostaje stale w Biurze Adresowym, nabywca zaś otrzymuje pokwitowanie wraz z regulaminem.
5. Biuro Adresowe Urzędu Meldunkowego udziela informacji adresowych o osobach, zamieszkałych tylko w granicach m. Łodzi i w miarę posiadania meldunków.
6. Abonent — w razie potrzeby korzystania z informacji adresowej drogą telefoniczną — podaje przyjmującemu telefon urzędnikowi następujące dane:
  - 1) nazwisko swoje i numer abonamentu,
  - 2) imię i nazwisko oraz — na żądanie przyjmującego telefon urzędnika — wszelkie bliższe dane dotyczące osoby poszukiwanej.
7. Urzędnik Biura Adresowego, przyjmując telefoniczne zapytanie, o informację adresową, wpisuje podane mu przez abonenta szczegóły do odpowiednich rubryk karty informacyjnej w bloku i natychmiast kieruje ją do kartoteki, która podaje żadaną informację adresową ściśle według posiadanych materiałów.
8. Jeżeli abonent nie może wskazać wszystkich wymaganych szczegółów co do poszukiwanej osoby, Biuro Adresowe Urzędu Meldunkowego udzieli mu informacji tylko w miarę możliwości.
9. Zapytania o adresy osób, znanych abonentowi tylko z nazwiska względnie żądania udzielenia informacji dotyczących nie wskazania adresów, lecz imion, dat urodzenia itp. nie będą uwzględnione.
10. Karta informacyjna, na którą zostało przyjęte od abonenta zapytanie, uważana jest za użytą nawet wtedy, gdy Biuro Adresowe Urzędu Meldunkowego nie może udzielić odpowiedzi zadowalającej.
11. Jeżeli wskutek podania przez abonenta niewystarczających szczegółów, Biuro Adresowe ma wątpliwości co do poszukiwanej osoby, może być na ten sam numer karty informacyjnej przeprowadzona dodatkowa telefoniczna rozmowa.
12. Czas, potrzebny do udzielenia informacji przez telefon, oznacza się na 20 minut; po tym czasie abonent ponownie zwraca się telefo-

nicznie do Urzędu Meldunkowego w celu odbioru załatwionej informacji.

13. Przy każdorazowym nadawaniu informacji abonent będzie powiadomiony, ile kart informacyjnych już zużyto, ile zaś pozostaje jeszcze w bloku do dyspozycji abonenta.
  14. Biuro Adresowe Urzędu Meldunkowego (ulica Pusta 13) udziela informacji przez telefon Nr. 120-61 w dniu powszednie w godzinach od 8—21-ej; w niedziele i święta w godzinach od 10—12, oraz
4. wezwać Magistrat do wykonania tej uchwały.

#### **VII. W sprawie ustalenia systemu przydziału mieszkań oraz ustalenia wysokości czynszu komornianego w kolonii mieszkalnej na Polesiu Konstanytownskim:**

Rada Miejska, przychylając się do wniosku Magistratu Nr. 1276 z dnia 10 grudnia 1929 roku, postanawia:

1. nie przerabiać — nie bacząc na zalecenie władz nadzorczych, uwidocznione w reskrypcie Urzędu Wojewódzkiego w Łodzi Nr. III 4953 z dnia 22 sierpnia 1929 roku — większych mieszkań na mniejsze w wybudowanych w stanie surowym 12 kamienicach kolonii mieszkaniowej na Polesiu Konstanytownskim, utrzymując obecny stan rzeczy, zgodnie z ustalonym i zatwierdzonym przez Magistrat programem budowy tejże kolonii;
2. ustalić wysokość czynszu komornianego za mieszkania w 8 wykończonych kamienicach kolonii mieszkaniowej na Polesiu Kostanytownskim, jak następuje:
  - a) za mieszkania, składające się z 1 pokoju i kuchni — zł. 40.— miesięcznie,
  - b) za mieszkania, składające się z 1 pokoju i kuchni — na III piętrze — zł. 35.— miesięcznie,
  - c) za mieszkania, składające się z 2 pokojów i kuchni — zł. 60.— miesięcznie;
  - d) za mieszkania, składające się z 3 pokoi i kuchni — zł. 100.— miesięcznie;
3. przekazać administrowanie 8 wykończonymi kamienicami kolonii mieszkaniowej na Polesiu Konstanytownskim Wydziałowi Gospodarczemu, tworząc przy tym wydział osobną instytucję pod nazwą — „Miejskie Domy Czynszowe”, do której przydzielona zostanie z dniem 1 kwietnia 1930 roku administracja wszystkich miejskich domów czynszowych, pozostających dotychczas pod zarządem Wydziału Gospodarczego;
4. umieścić w pismach miejscowych następujące ogłoszenie w sprawie przydziału mieszkań w 8 wykończonych kamienicach kolonii mieszkaniowej na Polesiu Konstanytownskim mieszkańcom m. Łodzi:

#### **OGŁOSZENIE:**

„Samorząd Łódzki, w zrozumieniu ciężących na nim obowiązków złagodzenia kryzysu mieszkaniowego, jaki odczuwać się daje szerokim warstwom ludności m. Łodzi, przystąpił w roku 1928 do budowy kolonii mieszkaniowej przy ul. Srebrzyńskiej na Polesiu Konstanytownskim.

Wzniesionych zostało 20 budynków, w których znajduje się około 917 mieszkań od 1—3 pokoiów z kuchnią przy zastosowaniu nowoczesnych urządzeń i wygód.

Z powyższej ilości budynków 8 domów zostanie w najbliższym czasie całkowicie wykończonych, a znajdujące się w nich 420 mieszkań będzie oddane do użytku ludności miasta.

W związku z powyższem Magistrat m. Łodzi podaje do publicznej wiadomości:

1. że o mieszkania te ubiegać się mogą:
  - a) o 1 pokojowe mieszkania jedynie rodziny, składające się conajmniej z 2 osób;
    - o 2 pokojowe mieszkania jedynie rodziny, składające się conajmniej z 4 osób;
    - o 3 pokojowe mieszkania jedynie rodziny, składające się conajmniej z 6 osób;
  - b) stali mieszkańcy m. Łodzi;
  - c) nie posiadające własnej izby mieszkalnej;
  - d) zamieszkujące dotychczas w mieszkaniach, nieodpowiadających warunkom zdrowotnym (ciemne, wilgotne).
2. każdy ubiegający się o mieszkanie w kolonji winien złożyć odpowiednio wypełniony formularz — druk; formularz będzie wydawany w Magistracie, przyczem urzędnik wydający formularz, będzie kasował na nim miejski znaczek w kwocie zł. 1.—; w razie, jeżeli formularz nie będzie wypełniony zgodnie z prawdą, petent traci wszelkie prawa do ubiegania się o uzyskanie mieszkania.
3. O przydziale mieszkania w kolonji mieszkaniowej na Polesiu Konstantynowskiem decydować będzie ilość otrzymanych punktów, obliczonych z wypełnionego przez petenta formularza. Obliczanie punktów będzie dokonane w następujący sposób:
  - I. ilość osób wspólnie tworzących gospodarstwo domowe rodziny — za każdego członka punktów 2,
  - II. Warunki dotychczasowe mieszkania, zależne od ilości osób, zamieszkałych dotychczas we wspólnej z petentem izbie, a mianowicie:
 

przy	4 osobach	punktów	1
"	5	"	2
"	6	"	4
"	7	"	7
"	8	"	12
"	9	"	16
"	10	"	20
"	11	"	24

za każdą dalszą osobę 4 punkty więcej.

- III. W razie, gdy jest obecnie sublokatorem, uzyskuje 5 punktów.
- IV. W razie, jeżeli w jednej izbie mieszkają 2 rodziny, uzyskuje 4 punkty.  
W razie, jeżeli w jednej izbie mieszkają 3 rodziny, uzyskuje 6 punktów.  
Za każdą dalszą rodzinę uzyskuje 2 punkty więcej.

## V. Za usytuowanie dotychczasowego mieszkania:

w suterynie	—	uzyskuje 5 punktów
na poddaszu	—	3 „
za ciemne mieszk.	„	3 „
za wilgotne mieszk.	„	3 „

w razie równej ilości punktów o przydziale mieszkania będzie decydować losowanie.

## 4. Komorne w domach kolonji mieszkaniowej na Polesiu Konstantynowskim będzie wynosić:

- za mieszkanie składające się z 1 pokoju i kuchni — zł. 40 mies.,  
 za mieszkanie składające się z 1 pokoju i kuchni na III piętrze — zł. 35 mies.,  
 za mieszkanie składające się z 2 pokoi i kuchni — zł. 60 mies.,  
 za mieszkanie składające się z 3 pokoi i kuchni — zł. 100 mies.

**Uwagi: Do punktu 1a:** Przez rodzinę rozumieć należy, że oprócz lokatora, na którego imię ma być zapisane mieszkanie, conajmniej 1 osoba z nim (lokatorem) tworzy ognisko domowe.

**Do punktu 1b:** Przez stałego mieszkańca m. Łodzi rozumie się takiego mieszkańca Łodzi, który faktycznie mieszka w Łodzi nieprzerwanie od 2 lat.

Reflektanci na wspomniane mieszkania winni zgłaszać się po formularze — podania do Magistratu m. Łodzi — administracji domów na Polesiu Konstantynowskim przy ul. Srebrzyńskiej w dniach od . . . . . do . . . . . 19 . . roku w godzinach od 9-ej do 15-ej.

Podania, złożone dotychczas w Magistracie m. Łodzi, nie będą rozpatrywane, a wszyscy ubiegający się o mieszkania zobowiązani są do wypełnienia formularzy.

Łódź, d. . . . .

**MAGISTRAT m. ŁODZI”.**

## 5. zatwierdzić w następującem brzmieniu wzór podania-formularza, jakie mają wypełniać i składać Magistratowi mieszkańcy m. Łodzi ubiegający się o przydział mieszkań w 8 wykończonych kamienicach kolonji mieszkaniowej na Polesiu Konstantynowskim, a mianowicie:

„Do Magistratu m. Łodzi

w miejscu.

Proszę o przydzielenie mi . . . pokojowego mieszkania w jednym z wykończonych domów kolonji mieszkaniowej na Polesiu Konstantynowskim.

Jednocześnie zobowiązuje się, iż w razie przydzielenia mi mieszkania, będę stosował się ściśle do obowiązującego regulaminu, wydanego przez Zarząd m. Łodzi dla lokatorów kolonji na Polesiu Konstantynowskim.

. . . . .  
 (podpis czytelny)





**Dane, które posłużą do określenia ilości punktów, decydujących  
o otrzymaniu mieszkania:**

(Tę rubrykę wypełnia petent)	(Tę rubrykę wypełnia u zędnik, przyjmujący podanie)
11. Ilość osób obecnie wspólnie tworząca rodzinę . . . . .	Punktów . . . . .
2. Ilość osób zamieszkałych z petentem . . . . .	Punktów . . . . .
3. Czy jest sublokatozem . . . . .	Punktów . . . . .
4. Czy w izbie, w której zamieszkuje petent, mieszka więcej niż 1 rodzina, a jeżeli tak, to ile rodzin . . . . .	Punktów . . . . .
5. Dotychczasowe usytuowanie mieszkania (suteryna, poddasze, ciemne mieszkanie, wilgotne) . . . . .	Punktów . . . . .
Opinia Komisji o przydziale mieszkania: " . . . . ."	
6. zatwierdzić w następującem brzmieniu:	

**REGULAMIN**

**dla lokatorów Miejskiej Kolonii Mieszkaniowej na Polesiu  
Konstantynowskiem w Łodzi.**

§ 1.

**Umowa najmu.**

Wynajem mieszkania w kolonii mieszkaniowej na Polesiu Konstantynowskiem dokonywuje się na podstawie zawartej umowy pomiędzy Magistratem m. Łodzi a lokatorem.

§ 2.

**Utrzymanie pomieszczeń wynajętych.**

Wynajęte pomieszczenie lokator obowiązany jest utrzymywać w dobrym stanie. Wszelkie zauważone przy przyjęciu pomieszczenia braki winny być ustalone w obecności specjalnie delegowanego urzędnika miejskiego i zgłoszone w ciągu 3 dni administracji domów na piśmie; przy zaniechaniu tego będzie się uważać, że mieszkanie zostało przejęte w stanie bez zarzutu.

§ 3.

**Zmiany w pomieszczeniach wynajętych.**

Wszelkie przeróbki budowlane w pomieszczeniach wynajętych, jak przebijanie ścian, przenoszenie drzwi, pieców, palenisk, instalacji elektrycznej i wodociągowej i t. p. wymagają zezwolenia administracji domów. Lokator ponosi odpowiedzialność i koszt za te przeróbki. Wszelkie nowe urządzenia przechodzą na własność Magistratu m. Łodzi bez jakiegokolwiek z tego tytułu odszkodowania. Administracja domów jednak może żądać przywrócenia pomieszczenia do pierwotnego stanu na koszt lokatora, o ile to zostało zastrzeżone w zezwoleniu. Utrzymanie w porządku wszelkich urządzeń w mieszkaniu w okresie trwania umowy najmu należy do obowiązków lokatora.

## § 4.

**Przekazanie pomieszczeń po expiracji umowy najmu.**

Lokator obowiązany jest po wygaśnięciu stosunku najmu zwrócić wynajęte mieszkanie w dobrym stanie, dostarczyć brakujące przedmioty i pokryć wszelkie szkody, niespowodowane normalnym użytkowaniem lokalu.

## § 5.

**Używalność wynajętych pomieszczeń.**

Zabrania się wbijania haków i gwoździ do drzwi, ram okiennych i futryn. Stłuczone szyby lokator jest obowiązany na własny rachunek zamienić bezzwłocznie na nowe. Uszkodzenia, powstałe na oddrzwiach przy zakładaniu wizjerów, zamków bezpieczeństwa, skrzynek do listów itp. winny być naprawione przez lokatora. Bezwzględnie zabrania się rąbania drzewa i tłuczenia węgla w mieszkaniach; czynności te mogą być wykonywane tylko w piwnicy lub na dziedzińcu.

## § 6.

**Używalność ubikacyj niewynajmowanych.**

Zabrania się zastawiania meblami i innymi przedmiotami przed-sionków, wejść do piwnic, strychów, korytarzy i na podesty. Umieszczanie szyldów, ogłoszeń, skrzynek wystawowych, anten na domu względnie wewnątrz domu oraz stały postój wózków ręcznych na dziedzińcu jest dozwolone jedynie za uprzednim pisemnym zezwoleniem administracji domów.

## § 7.

**Utrzymanie czystości w pomieszczeniach.**

Zabrania się zanieczyszczania sieni, korytarzy, dziedzińców itp. Czyszczenie i trzepanie odzieży na korytarzach (balkon do trzepania) może być dokonywane tylko rano w godzinach dozwolonych policyjnie.

## § 8.

**Czyszczenie dywanów.**

Czyszczenie dywanów może się odbywać tylko na dziedzińcu lub w innym wyznaczonym przez administrację domów miejscu i tylko w pewnych ustalonych dniach i godzinach. Zakazane jest czyszczenie w przed-sionkach, korytarzach lub oknach.

## § 9.

**Przechowywanie śmieci i odpadków.**

Śmieci i wszelkiego rodzaju odpadki należy wyrzucać do zbiorników dla śmieci. Miejsc, na których zbiorniki te są ustawione, nie wolno zanieczyszczać. Kosze na odpadki, ustawione przy domach, służą jedynie do wyrzucania odpadków papierowych.

## § 10.

**Konsumcja wody.**

Przy użytkowaniu wody należy stosować najdalej idącą oszczędność, przyczem należy zwracać uwagę na to, ażeby krany i rezerwuary klozetowe były stale zaopatrzone w szczelne pakunki oraz by woda nie wylewała się ponad brzeg muszli wodociągowych wanien, zlewów itp.

## § 11.

**Pokój kąpielowy.**

Pomieszczenie kąpielowe, wannę i piece należy stale utrzymywać w czystości. Zabrania się używania wanny do prania bielizny, przyczem należy zwracać uwagę na to, ażeby przed napaleniem w piecu kąpielowym była wpuszczana do wanny zimna woda, która pokryłaby do wysokości conajmniej 10 cm. dno wanny.

## § 12.

**Kłozety, instalacje wodociągowe i gazowe.**

Kłozety i muszle wodociągowe należy utrzymywać w czystości: wrzucanie śmieci, odpadków, kości, popiołu itp. do kłozetów i muszli wodociągowych jest wzbronione. Przy temperaturze poniżej 0 stopni należy zamykać okienka umieszczone w kłozetach. O zapchaniu się przewodu wodociągowego lub kłozetowego, tudzież o wszystkich uszkodzeniach instalacji kłozetowej, gazowej i wodociągowej, wskutek których może być na szwank narażony stan budynku, należy bezzwłocznie zawiadomić administrację domów.

## § 13.

**Utrzymywanie zwierząt domowych.**

Utrzymywanie w domach psów i kotów jest w zasadzie wzbronione. Na skutek należycie uzasadnionej prośby, administracja domów może wyjątkowo zezwolić na utrzymywanie tych zwierząt. Za kosztą doprowadzenia do porządku zanieczyszczonych przez zwierzęta domowe schodów, korytarzy itp. oraz za uszkodzenia tychże odpowiedzialny jest właściciel zwierząt. Zabrania się wyprowadzania zwierząt na dziedzińce i plantacje bez smyczy. Utrzymywanie innych zwierząt domowych (kozy, króliki, ptactwo itp.) jest bezwzględnie zakazane.

## § 14.

**Postanowienia przeciwko zakłóceniu spokoju.**

Hałasowanie na schodach, korytarzach, dziedzińcach itp. jest wzbronione. Również w mieszkaniach ze względu na innych lokatorów w każdym wypadku nie należy zakłócać spokoju.

## § 15.

**Klucze od mieszkań.**

Podwójne klucze od mieszkań, lokali handlowych i innych pomieszczeń winny być bez odszkodowania zwrócone po rozwiązaniu stosunku najmu. W przeciwnym wypadku przysługuje administracji domów prawo dokonania przeróbki zamków i kluczy na koszt lokatora, opuszczającego zajmowany lokal.

## § 16.

**Odpowiedzialność za szkody.**

Lokator ponosi odpowiedzialność za wszelkie szkody, jakie mogą wynikać wskutek nieprzestrzegania postanowień niniejszego regulaminu oraz wogóle za szkody, wynikające z jego winy (odpowiedzialność z mocy prawa). W wypadku niemożności ustalenia osoby, która te szkody spowodowała, odpowiadają za szkody solidarnie wszyscy lokatorzy domu, względnie odpowiedniej części domu.

## § 17.

**Podnajem.**

Podnajem i wyjmowanie pomieszczenia osobom trzecim na zamieszkiwanie „kątem” dozwolone jest tylko za uprzednim pisemnym zezwoleniem administracji domów; zezwolenie to może być w każdej chwili cofnięte.

## § 18.

**Uiszczanie czynszu komornianego.**

Czynsz komorniany należy płacić w czasie od dnia 1 do 8 dnia każdego miesiąca.

## § 19.

**Wymówienie.**

Wymówienie następuje w terminie, ustalonym w kontrakcie najmu. Mieszkania wymówione podlegają oględzinom administracji domów ze względu na stan, w jakim są pozostawione.

## § 20.

**Moc obowiązująca regulaminu.**

Moc obowiązująca postanowień niniejszego regulaminu rozciąga się na wszystkich lokatorów kolonii. Lokatorzy odpowiedzialni są również za wszystkie przekroczenia przepisów niniejszego regulaminu, jakich się dopuści ich służba, sublokatorzy, domownicy oraz osoby odwiedzające.

## § 21.

**Prawo kontroli.**

Prawo kontrolowania wszystkich pomieszczeń przysługuje administracji domów. Lokator obowiązany jest delegowanym przez administrację domów organom umożliwiać dostęp do wszystkich zajmowanych przezeń ubikacyj i udzielać żądanych informacji.

## § 22.

**Zażalenie.**

Każdemu z lokatorów przysługuje prawo składania zażaleń do administracji domów, które winny być rozpatrzone w terminie miesięcznym.

## § 23.

Wszelkie zmiany przepisów niniejszego regulaminu muszą być zatwierdzone przez Radę Miejską.

Niniejszy regulamin podpisuje lokator, zobowiązując się tem samem do ścisłego przestrzegania zawartych w nim przepisów.

Niniejszy regulamin czytałem i zobowiązuję się podporządkować się wszelkim postanowieniom w nim zawartym.

Podpis lokatora:

7. powołać do życia dla przejrzania i zadecydowania złożonych przez mieszkańców m. Łodzi podań-formularzy o przydział mieszkań w 8 wykończonych kamienicach kolonii mieszkaniowej na Polesiu Kon-

stantynowskiem komisję, złożoną z 6 członków Rady Miejskiej i 3 członków Magistratu, delegując do niej z ramienia Magistratu pp. wprez. St. Rapalskiego, ławn. W. Adamskiego i L. Kuka.

W głosowaniu brało udział 64 członków Rady Miejskiej, z których 11 głosowało przeciwko uchwale.

Z powodu spóźnionej pory Przewodniczący o godz. 2.30 posiedzenie zamyka.

Przewodniczący (—) **Inż. J. Holcgreber.**

Prowadzący protokół (—) **P. Rundo.**

Radni-Sekretarze:

(—) **J. Golański.**

(—) **F. Pałaszewski.**

## Ruch służbowy za m-c luty 1930 r.

### A. ZAANGAŻOWANIA:

#### a) zaangażowania na stanowiska etatowe:

##### 1. urzędnicy:

1. *Płatkowska Zofja*  
z dniem 1.II.30 do Wydz. Opieki Społecznej na stanowisko wychowawczyni II Miejskiej Bursy z uposażeniem wgług VII st. sł. na 3-miesięczny okres pracy próbnej.
2. *Michałowski Wacław*  
z dniem 1.II.30 do Wydz. Budownictwa na stan. technika dzieln. Oddz. Komunikacji z uposażeniem wg. IV st. sł. na 3-miesięczny okres pracy próbnej.
3. *inż. Prawic Herman*  
z dniem 16.II.30 do Wydz. Budownictwa na stan. architekta dzielnicowego Inspekcji Budowlanej z uposażeniem wg. II st. sł.

##### 2. niżsi funkcjonariusze:

4. *Lorenc Jan*  
z dniem 1.II.30 do Wydz. Oświaty i Kultury na stanowisko woźnego Miejskiego Gimnazjum im. J. Piłsudskiego z uposaż. wg. XII st. sł. na 3-miesięczny okres pracy próbnej.
5. *Maćkowiak Jan*  
z dniem 16.II.30 do Wydz. Oświaty i Kultury w charakterze woźnego szkoły powszechnej z uposażeniem wg. XII st. sł. na 3-miesięczny okres pracy próbnej.
6. *Kazimierczakówna Helena*  
z dniem 15.II.30 do Wydz. Zdrowotności Publicznej w charakterze dozorczyń oddziałowej szpit. św. Aleksandra z uposaż. wg. XI st. sł. na 3-miesięczny okres pracy próbnej.

#### b) zaangażowania na stanowiska pozaetatowe:

##### 1. urzędnicy:

1. *Pietrakowa Leokadja*  
z dniem 1.II.30 do Wydz. Zdrowotności Publicznej w charakterze tymczas. prac. na stan. mikroskopistki z uposaż. wg. 1/25 IX st. sł.

8. *Prasałowska Stefania*  
z dniem 1.II.30 do Wydz. Zdrowotności Publicznej w charakterze tymczas. prac. na stan. mikroskopistki z uposaż. wg. 1/25 IX st. st.
9. *Madej Aleksander*  
z dniem 1.II.30 do Wydz. Oświaty i Kultury na stan. nauczyciela metodyki Seminarjum Męskiego z uposaż. wg. 12/21 III st. st.
10. *Zazdrościński Jan*  
z dniem 20.I.30 do Wydz. Budownictwa w charakterze tymczas. prac. na stanow. technika Oddz. Architektonicznego z uposażeniem według 1/25 III st. st.
11. *Kilanowicz Paweł*  
z dniem 12.II.30 do Wydz. Gospodarczego w charakterze urzęd. kontraktowego z uposaż. ryczałtowo zł. 412.86 mies.
12. *Dutkiewiczówna Wanda*  
z dniem 10.II.30 do Wydz. Opieki Społecznej w charakterze tymcz. pracownicy na stanowisko konsultanta Patronatu Prawnego z uposażeniem zł. 4.— za godzinę pracy przy 3 i pół godzin pracy dziennie.
13. *Wentlandówna Irena*  
z dniem 1.II.30 do Wydz. Oświaty i Kultury w charakterze tymcz. pracown. na stan. wychowawczynie Miejskiego Przedszkola z uposażeniem według 1/25 VII st. st.
14. *ks. Łaski Roch*  
z dniem 1.II.30 do Wydz. Zdrowotności Publ. w charakterze kapelana z uposażeniem zł. 126.50 miesięcznie.
15. *Jaworkowska Marja*  
z dniem 15.II.30 do Wydz. Podatkowego w charakterze tymczasowej prac. na stanowisko sekretarza z uposażeniem wg. 1/25 V st. st.
16. *Olczyk Stanisław*  
z dniem 24.II.30 do Wydz. Podatkowego w charakterze tymczas. pracownika na stanowisko sekretarza z uposaż. wg. 1/25 VI st. st.
17. *Triebe Alfred*  
z dniem 17.II.30 do Wydz. Podatkowego w charakterze tymczas. pracownika na stanowisko sekretarza z uposaż. wg. 1/25 VI st. st.
18. *Traut Hugon*  
z dniem 13.II.30 do Wydz. Podatkowego w charakterze tymczas. pracownika na stanowisko sekretarza z uposaż. wg. 1/25 VI st. st.
19. *Bednarek Zygmunt*  
z dniem 13.II.30 do Wydz. Podatkowego w charakterze tymczas. pracownika na stanowisko sekretarza z uposaż. wg. 1/25 VI st. st.
20. *Woźnicki Wiktor*  
z dniem 13.II.30 do Wydz. Podatkowego w charakterze tymczas. pracownika na stanowisko sekretarza z uposaż. wg. 1/25 VI st. st.
21. *Ufnalewski Janusz*  
z dniem 12.II.30 do Wydz. Podatkowego w charakterze tymczas. pracownika na stanowisko sekretarza z uposaż. wg. 1/25 VI st. st.
22. *Kuźnicki Zygmunt*  
z dniem 13.II.30 do Wydz. Podatkowego w charakterze tymczas. pracownika na stanowisko sekretarza z uposaż. wg. 1/25 VI st. st.

23. *Krause Edward*  
z dniem 13.II.30 do Wydz. Podatkowego w charakterze tymczas. pracownika na stanowisko sekretarza z uposaż. wg. 1/25 VI st. sł.
24. *Łaciński Zygmunt*, 25. *Pawlikowski Feliks*, 26. *Górski Marjan*, 27. *Sas Alfred*, 28. *Zawierucha Stanisław*, 29. *Szczepaniak Wincenty*, 30. *Hoffman Edward*  
z dniem 24.II.30 do Wydz. Podatkowego w charakterze sekwestratorów z uposażeniem wg. 1/25 VI st. sł.
31. *Godos Marjan*  
z dniem 20.II.30 do Wydz. podatkowego w charakterze sekwestratora z uposażeniem wg. 1/25 VI st. sł.
32. *Ekkert Włodzimierz*  
z dniem 12.II.30 do Wydz. Podatkowego w charakterze sekwestratora z uposażeniem wg. 1/25 VI st. sł.
33. *Miller Wilhelm*  
z dniem 12.II.30 do Wydz. Podatkowego w charakterze sekwestratora z uposażeniem wg. 1/25 VI st. sł.
34. *Zduński Szmaja*  
z dniem 20.II.30 do Wydz. Podatkowego w charakt. tymczasowego pracownika na stanowisko sekwestratora z uposaż. wg. 1/25 VI st. sł.
35. *Rozenblat Ignacy*  
z dniem 13.II.30 do Wydz. Podatkowego w charakt. tymczasowego pracownika na stanowisko sekwestratora z uposaż. wg. 1/25 VI st. sł.
36. *Welerówna Stanisława*  
z dniem 21.II.30 do Wydz. Podatkowego w charakt. tymczasowej pracown. na stanow. kancelisty z uposaż. wg. 1/25 VII st. sł.
37. *Jenszke Henryk*  
z dniem 13.II.30 do Wydz. Podatkowego w charakt. tymczasowego pracown. na stanow. kancelisty z uposaż. wg. 1/25 VII st. sł.
38. *Śniadecka Stefanja*  
z dniem 14.II.30 do Wydz. Podatkowego w charakt. tymczasowej pracown. na stanow. kancelisty z uposaż. wg. 1/25 VII st. sł.
39. *Dietrich Antoni*  
z dniem 24.II.30 do Wydz. Podatkowego w charakterze pracownika kontraktowego na stanowisko sekretarza z uposaż. wg. VI st. sł.
40. *Drymer Edward*  
z dniem 17.II.30 do Wydz. Podatkowego w charakterze pracownika kontraktowego na stanowisko sekretarza z uposaż. wg. VI st. sł.
41. *Zylbersztajn Abram*  
z dniem 20.II.30 do Wydz. Podatkowego w charakterze pracownika kontraktowego na stanowisko sekretarza z uposaż. wg. VI st. sł.
42. *Smulski Leon*  
z dniem 17.II.30 do Wydz. Podatkowego w charakterze pracownika kontraktowego na stanowisko sekretarza z uposaż. wg. VI st. sł.
43. *Kaszubski Wiktor*  
z dniem 17.II.30 do Wydz. Podatkowego w charakterze pracownika kontraktowego na stanowisko sekretarza z uposaż. wg. VI st. sł.
44. *Białczakowa Marja*  
z dniem 24.II.30 do Wydz. Podatkowego w charakterze pracownicy kontraktowej na stanowisko sekretarza z uposaż. wg. VI st. sł.



45. *Turowski Aleksander*  
z dniem 17.II.30 do Wydz. Podatkowego w charakterze pracownika kontraktowego na stanowisko sekretarza z uposaż. wg. VI st. sł.
46. *Pawlikowski Władysław*  
z dniem 27.II.30 do Wydz. Podatkowego w charakt. tymczasowego pracown. na stanow. sekretarza z uposaż. wg. 1/25 VI st. sł.
47. *Adamska Janina*, 48. *Grodzicki Ksawery*, 49. *Rajch Jan*, 50. *Feldman Wolf*, 51. *Zakrzewska Irena*, 52. *Sujkówna Zofja*, 53. *Smolarkowa Regina*,
54. *Mamelak Mordka*  
z dniem 17.II.30 do Wydz. Podatkowego w charakterze tymczas. pracown. na stanow. kancelisty z uposaż. wg. VII st. sł.
55. *Buła Stanisław*  
z dniem 24.II.30 do Wydz. Podatkowego w charakterze kontrakt. pracownika na stanowisko kancelisty z uposaż. wg. VII st. sł.
56. *dr. Heinrich S.*  
z dniem 1.II.30 do Wydz. Oświaty i Kultury w charakt. tymczasowego lekarza higienisty szkolnego z uposaż. wg. IV st. sł.

2. niżsi funkcjonariusze:

57. *Kotliński Franciszek*  
z dniem 1.II.30 do Wydz. Oświaty i Kultury w charakt. tymczas. woznego Muzeum Miejskiego z uposaż. wg. 1/25 XI st. sł.
58. *Krawczykówna Genowefa*  
z dniem 1.II.30 do Wydz. Opieki Społecznej w charakt. tymczas. pielęgniarki z uposaż. wg. 1/25 VIII st. sł.
59. *Celińska Huberta-Marja*  
z dniem 1.II.30 do Wydz. Opieki Społecznej w charakt. tymczas. pielęgniarki Domu Starców i Kalek Chrześcijan z uposażeniem według 1/25 VIII st. sł.

B. ZWOLNIENIA:

a) ze stanowisk etatowych:

1. urzędnicy:

1. *Woźnicki Henryk*  
technik Wydz. Budownictwa z dniem 1.II.30.
2. *Rodziewiczówna Małgorzata*  
wychowawczyni II Miejsk. Bursy Opieki Społecznej z dniem 1.II. 1930 roku.

2. niżsi funkcjonariusze:

3. *Kropatwina Michalina*  
pracznica szpitala św. Józefa Wydz. Zdrowotności Publ. z dn. 21.II. 1930 roku.

b) ze stanowisk pozaetatowych:

1. urzędnicy:

4. *Potkańska Jadwiga*  
kancelistka Urzędu Stanu Cywilnego z dniem 1.II.30.
5. *Drynkowska Lucyna*  
mikroskopistka Wydz. Zdrowotności Publ. z dniem 1.II.30.

6. *ks. Świderek Władysław*  
kapelan Wydz. Zdrowotności Publicznej z dniem 1.II.30.
7. *Joachimiak Stanisław*  
sekretarz Wydz. Plantacyj Miejskich z dniem 27.II.30.
8. *dr. Goldmanówna Jadwiga*  
lekarz Wydz. Opieki Społecznej z dniem 27.I.30.  
2. niżsi funkcjonariusze:
9. *Maćkowiakowa Józefa*  
woźna szkoły powszechnej Wydz. Oświaty i Kultury z dniem 16.II.1930 roku.

### C. PRZENIESIENIA:

#### a) na stanowiskach etatowych:

##### 1. urzędnicy:

1. *Staniszewski Wincenty*  
kierownik składnik Wydz. Gospodarczego przeniesiony z dniem 12.II.30 do Urzędu Przemysłowego I Instancji na stanowisko kierownika Oddziału Ruchu Kołowego z dotychczasowym uposażeniem.  
2. niżsi funkcjonariusze:
2. *Miatkowska Emilja*  
robotnica kuchni I Wydz. Opieki Społecznej przeniesiona z dniem 1.II.30 na stanowisko posługaczki do Domu Starców i Kalek Chrzescijan tegoż Wydziału z dotychczasowym uposażeniem.
3. *Borusławska Kazimiera*  
robotnica kuchni I Wydz. Opieki Społecznej przeniesiona z dniem 1.II.30 na stanowisko posługaczki do Domu Starców i Kalek Chrzescijan tegoż Wydziału z dotychczasowym uposażeniem.
4. *Szmyt Adam*  
woźny Muzeum Miejskiego Wydz. Oświaty i Kultury przeniesiony z dnia 1.II.30 na równorzędne stanowisko do Muzeum Zbiorów J. i K. Bartoszewiczów tego Wydziału z dotychczasowym uposażeniem.
5. *Malesa Stanisław*  
robotnik kuchni I Wydz. Opieki Społecznej przeniesiony z dniem 1.II.30 do Wydz. Oświaty i Kultury na stanowisko woźnego szkoły powszechnej z dotychczasowym uposażeniem.
6. *Rosiak Ignacy*  
odkaszcz szpitala w Radogoszczu Wydz. Zdrowotności Publicznej przeniesiony z dniem 1.II.30 na równorzędne stanowisko do Miejskiej Izby Odkaszczającej tegoż Wydziału z dotychczasowym uposażeniem

#### b) na stanowiska pozaetatowych:

##### 1. urzędnicy:

7. *Busiakiewicz Kazimierz*  
goniec Centralnej Ekspedycji Wydziału Prezydjalnego przeniesiony z dniem 7.II.30 do Wydz. Podatkowego na stanowisko kancelisty z równoczesnym awansem z 1/25 XII do 1/25 VII st. sł.

## D. MIANOWANIA i AWANSE.

## a) na stanowiskach etatowych:

## 1. urzędnicy:

1. *Kaczmarek Antoni*

tymczasowy pracownik Wydz. Budownictwa mianowany z dniem 1.XI. 1929 r. etatowym urzędnikiem tegoż Wydziału na stanowisko referenta z uposażeniem według IV st. sł.

2. *Wójcik Bronisław*

kontrakt. kreślarz Wydz. Plantacyj Miejskich mianowany z dniem 1.II.30 etatowym urzędnikiem tegoż Wydziału na stanowisko kreślacza z uposażeniem wg. V st. sł.

## 2. niżsi funkcjonariusze:

3. *Cieślak Stanisław*

po odbyciu pracy próbnej mianowany z dniem 1.II.30 etatowym niższym funkcjonariuszem Wydz. Oświaty i Kultury na stanowisko woźnego szkoły powszechnej z uposażeniem wg. XII st. sł.

4. *Zduniak Władysław*

woźny szkoły powsz. Wydz. Oświaty i Kultury awansowany z dn. 1. IV. 29 z XI do X st. sł.

5. *Wysocki Feliks*

woźny szkoły powsz. Wydz. Oświaty i Kultury awansowany z dn. 1. IV. 79 z XI do X st. sł.

6. *Dąbrowski Stefan*

po odbyciu pracy próbnej mianowany z dniem 15. II. 30 etatowym niższym funkcjonariuszem na stanow. dozorczy oddziałowego szpit. św. Józefa Wydz. Zdr. Publ. z uposaż. według XI st. sł.

## b) na stanowiskach pozaetatowych:

## 1. urzędnicy:

7. *Szymczak Stanisław*

referent Urzędu Przemysłowego I Instancji mianowany z dniem 1. II. 30 kontrakt. urzędn. tegoż Urzędu na stanow. referenta z uposażeniem według III st. sł.

8. *Urbański Władysław*

tymczasowy administrator budynków miejskich Wydz. Gospodarczego mianowany z dniem 1. II. 30 kontrakt. administratorem budynków miejskich tegoż Wydz. z uposaż. według V st. sł.

9. *Wrocławski Józef*

tymczasowy pracownik Wydz. Budownictwa mianow. z dniem 1. II. 1930 r. kontraktowym rejestr. tegoż Wydziału z uposaż. według VI st. sł.

10. *Grynszpan Maurycy*

tymczasowy pracownik Wydz. Budownictwa mianowany z dniem 1. II. 30 kontrakt. urzędn. tegoż Wydz. na stanowisko technika Oddz. Architektonicznego z uposaż. według IV st. sł.

11. *Stęborowski Tadeusz*

goniec Urzędu Meldunkowego zaliczony z dniem 1. I. 1930 r. w poczet urzędników tegoż Urzędu z równoczesnym awansem z 1/25 XII st. sł. do 1/25 VIII st. sł.

## E. SKREŚLENI Z POWODU ŚMIERCI:

1. *Stoniewski Stanisław*  
pracownik Wydz. Opieki Społ. z dn. 15. II.30.
  2. *Szczygielski Ludwik*  
emeryt Magistratu m. Łodzi z dn. 17. II. 30.
- 
- 

## Nagroda Literacka m. Łodzi na rok 1930.

W niedzielę, dnia 13-go b. m., o godzinie 11-ej przed południem w sali konferencyjnej Magistratu odbyło się posiedzenie Komitetu Nagrody Literackiej m. Łodzi na rok 1930, zwołane — w myśl Statutu — celem wyboru laureata.

Przed przystąpieniem do obrad, p. prezydent Bronisław Ziemięcki wygłosił przemówienie ku uczczeniu pamięci ś. p. prof. dr. J. Kallenbacha. Przemówienia p. prezydenta Ziemięckiego — Komitet wysłuchał stojąc.

Po zgłoszeniu i umotywowaniu kandydatów, Komitet postanowił jednogłośnie przyznać Nagrodę Literacką m. Łodzi na rok 1930 p. Aleksandrowi Brücknerowi — prof. Uniwersytetu Berlińskiego, za całokształt Jego działalności na polu literatury polskiej.

Wręczenie Laureatowi dyplomu oraz nagrody odbędzie się — w myśl postanowień Statutu — na uroczystym posiedzeniu Rady Miejskiej w dniu 3 maja 1930 r.

W obradach Komitetu brali udział: pp. Prof. dr. J. Chrzanowski, (Polska Akademia Umiejętności), kurator Łódzkiego Okręgu Szkolnego — J. Gadomski, Prof. dr. T. Grabowski (Uniwersytet Poznański), Wacław Grubiński (Tow. Literatów i Dziennikarzy w Warszawie), red. Cz. Gumkowski (Syndykat Dziennikarzy w Łodzi), prezes Rady Miejskiej inż. J. Holcgreber, docent dr. St. Kołaczkowski (Uniwersytet Jagielloński), Leon Pomirowski (Związek Zawodowy Literatów Polskich), ławnik P. Smolik (Delegat Rady Miejskiej), prof. dr. J. Ujejski (Uniwersytet Warszawski), J. Wołoszynowski (P. E. N.-Club), oraz prezydent Br. Ziemięcki. Obecny był również p. o. dyrektora Zarządu Miejskiego — M. Kalinowski. Obradom przewodniczył prof. J. Chrzanowski, sekretarzował red. Cz. Gumkowski. Protokół prowadził w z. kierownika Oddziału Prasowego — red. Wacław Polecki.

---

W dniu 8 kwietnia r. b. zmarł w Bystrej pod Bielskiem,  
przeżywszy lat 62,

ś. † p.

**inż. Jan Woyciechowski,**

**Naczelnik Wydziału Pracy i Opieki Społecznej Urzędu  
Wojewódzkiego w Łodzi.**

W osobie Zmarłego miasto nasze traci zasłużonego obywatela, gorliwego orędownika zagadnień ochrony pracy, oddanego rzecznika rozwojowi miejskiej opieki społecznej.

Cześć Jego pamięci!

**MAGISTRAT m. ŁODZI.**

## BIULETYN STATYSTYCZNY.

Opracowano w Wydziale Statystycznym Magistratu m. Łodzi.

### Statystyka protestów wekslowych w Łodzi.

Miesiąc	Zaprotestowano u notariuszy łódzkich				Wykupiono bez sporządzenia protestu		
	weksli		na sumę (w tys. zł.)		weksli	na sumę w tys. zł.	
	krajowych	zagran.	krajowych	zagran.			
Styczeń rok	1930	41,019	21	9,370	103	12,291	3,420
	1929	28,237	14	4,909	111	14,095	2,927
Luty	1930	36,516	8	8,879	55	10,439	3,398
	1929	30,427	17	5,559	54	14,276	3,051
Marzec	1930	43,532	34	11,154	115	12,183	3,981
	1929	37,292	25	7,063	75	15,935	3,489

## KRONIKA MIEJSKA.

**Magistrat uczcił pamięć ś. p. Jana Woyciechowskiego.** Na wstępie obrad, posiedzenia Magistratu w dn. 10 kwietnia r. b. przewodniczący — wiceprezydent dr. Wieliński — wygłosił przemówienie, poświęcone uczczeniu ś. p. Jana Woyciechowskiego, naczelnika Wydziału Opieki Społecznej Urzędu Wojewódzkiego.

W przemówieniu swem wiceprezydent dr. Wieliński wskazał, iż społeczeństwo traci w zmarłym człowieku o wysokich zaletach umysłu i charakteru, wielkiego serca i spożytych zasług, państwo doskonałego urzędnika — ci zaś najszczęśliwsi i najubożsi niezmordowanego opiekuna i rzecznika ich spraw oraz potrzeb.

Po przemówieniu wiceprezydenta d-ra Wielińskiego — Magistrat uczcił pamięć zmarłego przez powstanie.

Następnie postanowiono złożyć na grobie zmarłego dwa wieńce — jeden, imieniem Magistratu, drugi — imieniem Wydziału Opieki Społecznej.

**Obniżenie opłat za zdjęcia roentgenowskie.** Na posiedzeniu Magistratu w dniu 10 b. m. postanowiono obniżyć dotychczasowe opłaty za prześwietlenia i zdjęcia w miejskich gabinetach roentgenowskich przeciętnie o 20 proc.

Opłaty za prześwietlenia ustalono następujące: za prześwietlenie płuc — zł. 6, serca — zł. 6, żołądka (bez jelit) zł. 25, żołądka i jelit albo jelit — zł. 35. Opłaty za zdjęcia ustalono w normach od 6-ciu do 50-ciu złotych.

Równocześnie Magistrat postanowił zwalniać od powyższych opłat częściowo lub całkowicie ubogich mieszkańców m. Łodzi.

**Przeгляд dorożek konnych.** — W drugiej połowie maja r. b. Urząd Przemysłowy I-ej Instancji przeprowadzi przeгляд dorożek konnych, kursujących na terenie miasta.

Dorożki, zgłaszane do przeгляdu, winny być odlakierowane i oczyszczone. Oględzinom będzie również podlegać odzież powożącego i uprzęż konia.

**Wydawanie numerów do wozów i wózków ręcznych.** Urząd Przemysłowy I-ej Instancji (Magistrat m. Łodzi) podaje do wiadomości zgłaszają-

cych się do Oddziału Ruchu Kołowego po numery do wozów, platform, resorek oraz wózków ręcznych, iż przy otrzymywaniu numerów należy przedłożyć potwierdzenie zgłoszenia rejestracyjnego przedsiębiorstwa

**Zachorowania na choroby zakaźne.** W ciągu tygodnia od dnia 30-go marca do dnia 5 kwietnia r. b. włącznie, zgłoszono do Wydziału Zdrowotności Publicznej następujące przypadki chorób zakaźnych: dur brzuszny 5 przypadków (w tygodniu poprzednim 3 przypadki), płonica 38 przypadków (52), błonica 32 przypadków (37), róża 4 przypadki (1), gorączka połogowa 1 przypadek (11), odra 88 przypadków (62), krztusiec 6 przypadków (8), ospa wietrzna 9 przypadków (8).

Ogółem zanotowano w tygodniu ubiegłym 183 przypadków (w tygodniu poprzednim 182 przypadków).

**Otwarcie Miejskiego Muzeum Historji i Sztuki.** Miejskie Muzeum Historji i Sztuki im. J. i K. Bartoszewiczów, którego uroczyste otwarcie nastąpiło w niedzielę, dnia 13 b. m., dostępne będzie dla publiczności w następujące dni: w środy — od godziny 12-ej do 16-ej (dla wycieczek), oraz w soboty i niedziele — godziny 12-ej do 15-ej.

Opłata za wstęp wynosi: dla dorosłych: groszy 50, dla młodzieży — 25 groszy.

Wycieczki zamiejscowe będą mogły zwiedzać Muzeum w dowolne dni — za uprzednim porozumieniem się z Wydziałem Oświaty i Kultury Magistratu.

## Z ŻYCIA MIAST POLSKICH.

### Posiedzenie Komitetu Wykonawczego Zarządu Związku Miast Polskich.

W poniedziałek, dnia 7 kwietnia r. b. odbyło się posiedzenie Komitetu Wykonawczego Zarządu Związku Miast Polskich.

Komitet przyjął do wiadomości sprawozdanie z wyników akcji związku wobec rządu w sprawach finansów komunalnych. Jak wynikło ze sprawozdania, Ministerstwo Skarbu, do którego Zarząd Związku Miast wystąpił ze specjalnym memorjałem,

nie przyznało samorządom dalszych ulg przy spłacie pożyczek, zaciągniętych na zatrudnienie bezrobotnych, a w szczególności zaś nie zgodziło się na odroczenie terminu spłaty rat pożyczek na koniec roku 1932.

Ministerstwo Skarbu nie zgodziło się również na przyjęcie z pomocą miastom przez udzielenie im krótkoterminowych pożyczek, celem umożliwienia spłaty weksli.

Następnie Komitet Wykonawczy zatwierdził uzgodniony przez specjalną Komisję projekt rozporządzenia wykonawczego do ustawy o ewidencji i kontroli ruchu ludności.

Projekt ten wprowadza uproszczony system meldunkowy oraz reguluje sprawę prowadzenia rejestru mieszkańców poszczególnych gmin.

Poza tem Komitet omówił szereg spraw organizacyjnych.

W obradach Komitetu Wykonawczego Zarządu Związku Miast Polskich brał udział — z ramienia samorządu m. Łodzi — p. wiceprezydent St. Rapalski.

#### Wybór burmistrza m. Łucka.

Dotychczasowy burmistrz m. Łucka, p. Mieczysław Galusiński, wniósł

rezygnację z powodu mianowania go starostą w Kostopolu. Rada Miejska na posiedzeniu w dniu 8-ym bm. wybrała burmistrzem p. Teofila Ołowińskiego, radnego i miejscowego komornika.

#### STANISŁAWÓW.

Dnia 7 b. m., w urzędzie wojewódzkim w Stanisławowie, odbył się zjazd przedstawicieli komitetów zabudowy miast wojew. stanisławowskiego przy współudziale dyrektorów oddziałów Banku Gosp. Krajowego w Stanisławowie i Drohobyczu. Po wygłoszeniu referatów w sprawie zabudowy miast i po dyskusji, uchwalono prosić władze nadzorcze o zmianę warunku co do przyznania całkowitej sumy kredytów na zupełne wykończenie budowy w ten sposób, aby wysokość takiego kredytu pozostawiono swobodnemu uznaniu komitetu zabudowy, dalej o dopuszczenie konwersji krótkoterminowych pożyczek wekslowych, zaciąganych na cele budowlane, na kredyt długoterminowy funduszu zabudowy, oraz umożliwienie użycia funduszu miejskich kas oszczędności na cele budowlane w formie kredytów ulgowych na prawach państwowych kredytów budowlanych.

### OGŁOSZENIE.

Magistrat m. Łodzi poszukuje na pomieszczenie dla I Stałej Komisji Poborowej alu parterowego, położonego w śródmieściu przy linii tramwajowej, składającego się z czterech dużych, jasnych i suchych ubikacji, nadających się na gabinety lekarskie; do lokalu wymagane są dwa wejścia.

Oferty należy składać w biurze Wydziału Gospodarczego przy ul. Narutowicza Nr. 65, pokój 9, do dnia 30 kwietnia 1930 r.

MAGISTRAT m. ŁODZI.

### OGŁOSZENIE.

Magistrat m. Łodzi niniejszem podaje do wiadomości, że ceny węgla, znajdujące się na składach miejskich przy ul. Węglowej Nr. 3 i 11-go Listopada Nr. 107 zostały z dniem 1 kwietnia 1930 roku obniżone do zł. 5.85 za centr. mtr. przyczem węgiel można nabywać w dowolnych ilościach.

MAGISTRAT m. ŁODZI.

## Ogłoszenie.

Opierając się na Rozporządzeniu Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 31 sierpnia 1926 roku o zabezpieczeniu podaży przedmiotów powszedniego użytku (Dz. U. R. P. Nr. 91, poz. 537), Rozporządzeniu Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 29 października 1929 r. o regulowaniu cen przetworów zbóż chlebowych, mięsa i jego przetworów oraz cegły (Dz. U. R. P. Nr. 81, poz. 607), Rozporządzeniu Wojewody Łódzkiego z dnia 8 kwietnia 1929 roku, oraz na opinii Komisji do ustalania cen, wyrażonej na posiedzeniu w dniu 9 kwietnia 1930 roku — niniejszem podaję do wiadomości mieszkańcom m. Łodzi co następuje:

Uchwałą Magistratu m. Łodzi Nr. 324 z dnia 10 kwietnia 1930 roku zostały zostały wyznaczone następujące ceny maksymalne (najwyższe):

### Na przetwory zbóż chlebowych za 1 kg. w detalu:

mąka pszenna 55 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> . . . . .	zł. 0.74
„ „ 65 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> . . . . .	„ 0.70
chleb żytni pyłowy 65 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> . . . . .	„ 0.38
2-u kg. bochenek chleba żytniego pyłowego 65 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> . . . . .	„ 0.75
chleb razowy . . . . .	„ 0.32
bułki . . . . .	„ 1.10
1 bułka . . . . .	„ 0.05

(1 kg. bułek winien zawierać 22 szt.)

W myśl § 10 zacytowanego wyżej Rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych winni żądania lub pobierania cen wyższych od wyznaczonych, będą ukarani przez władzę administracyjną I instancji według art. 4 i 5 zacytowanego wyżej Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej **aresztem do 6 tygodni lub grzywną do 10.000 złotych**, o ile dany czyn nie ulega surowszemu ukaraniu w myśl innych Ustaw Karnych.

Wyżej wyznaczone ceny maksymalne obowiązują na terenie m. Łodzi od dnia następnego po ogłoszeniu.

Łódź, dnia 10 kwietnia 1930 roku.

Wice-Prezydent m. Łodzi

(—) **St. Rapalski.**